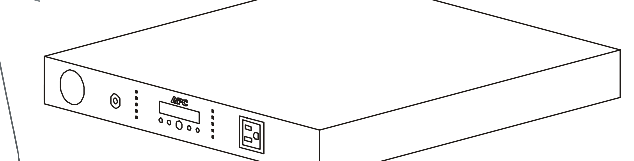


Installation and Operation

G-Type Rack Power Filter G50B-20A2

120V
20A



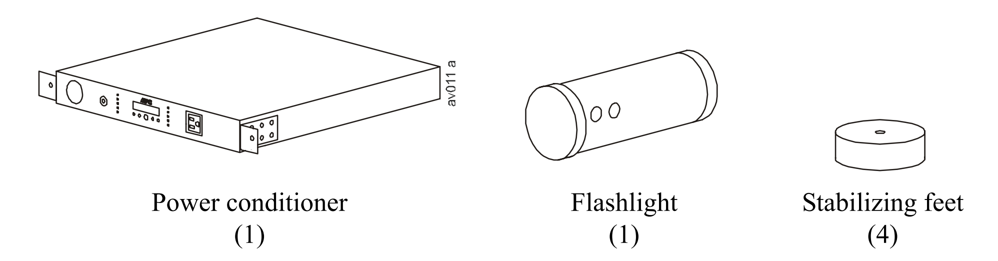
Contents

General Information

Overview

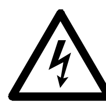
The APC® AV G-Type G50B-20A2 Rack Power Filter protects high-performance audio and video system equipment from damage due to power surges, spikes, and lightning strikes.

Inventory



Power conditioner (1)	Flashlight (1)	Stabilizing feet (4)

Safety



Electrical Hazard: For indoor use only.



• **Risk of electric shock**. Do not plug into another relocatable power tap.

• **Contains always on receptacles**. To reduce the risk of electric shock, disconnect the unit from the power source before servicing the equipment.

• **Overloading**. Do not overload the wall outlet where this device is being connected. Do not overload this device. Ensure the total load to this device does not exceed that which is listed in the Specifications section of this manual.

• **Power**. Ensure this device is connected to a properly grounded AC power source. Further ensure the device is plugged into a source providing the required 120 Vac. Do not use a plug adapter which defeats the ground pin of the AC plug.

• **Placement**. Do not install this device on any unsteady surface. Do not install this device on any heat source.

• **Water and Moisture**. Do not use this product near any source of water, or in an environment where the relative humidity may exceed 95% (non-condensing)

• **Polarization**. This device has a polarized AC line plug having one grounding pin. This plug will only fit into the wall outlet in one orientation. This is a safety feature. Do not remove the round grounding pin.

• **System Ground Terminal**. The unit provides for the connection of grounding wires from all of your equipment to a central terminal lug. This ground connection eliminates ground loop problems; tie all component grounds to this screw to break any possible ground loops that can cause an audible noise.

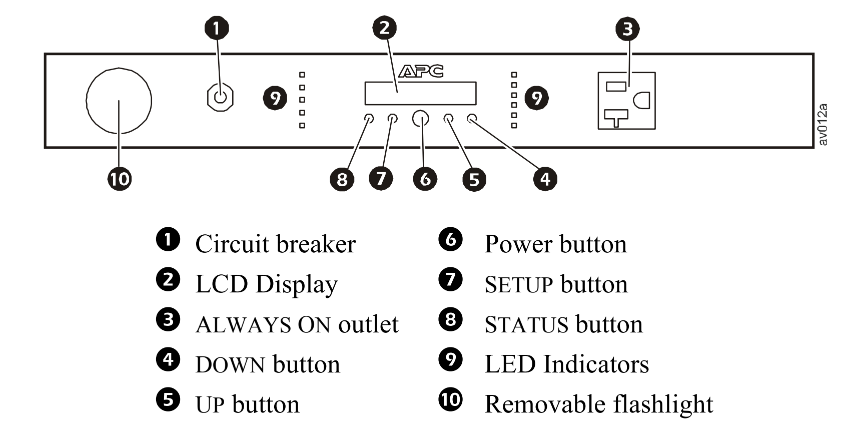
• **Servicing**. There are no user-serviceable components within this device. Removal of the cover from this device may present a shock hazard, and/or void the warranty.

• **Damage Requiring Service**. If any type of damage occurs to this device, immediately disconnect it from the wall outlet. Notify APC Technical Support or Customer Service at once.

• **CAUTION:** Do not install this device if there is not at least 10 meters (30 feet) or more of wire between the electrical outlet and the electrical service panel.

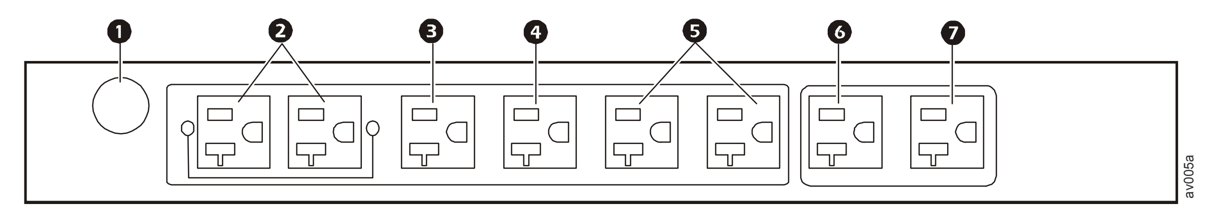
Components

Front view



1. Circuit breaker
2. LCD Display
3. ALWAYS ON outlet
4. DOWN button
5. UP button
6. Power button
7. SETUP button
8. STATUS button
9. LED Indicators
10. Removable flashlight

Rear view



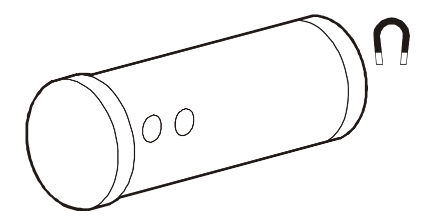
1. System Ground
2. ALWAYS ON outlets
3. SWITCHED outlet
4. MASTER outlet / DELAY1 outlet
5. CONTROLLED OUTLETS / DELAY 2 (A & B) outlets
6. CONTROLLED OUTLET / DELAY 3 outlet
7. CONTROLLED OUTLET / DELAY 4 outlet

Removable Flashlight

The removable flashlight can be replaced, contact APC to order a replacement.



Note: Charge the flashlight for at least five hours before initial use.

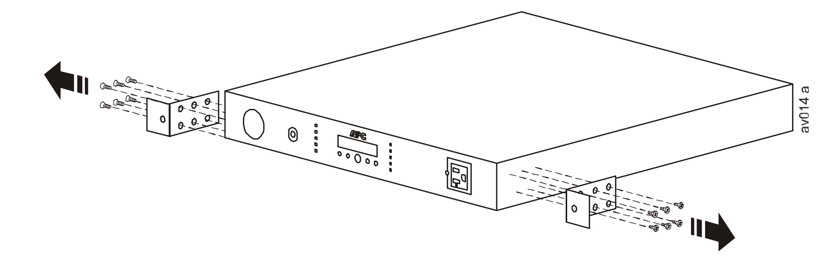


Installation

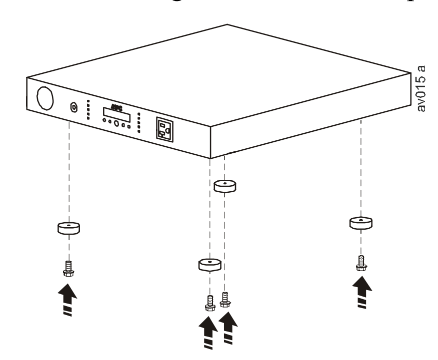
Install the Unit

Install the unit on a flat surface

Remove the mounting brackets.



Attach the stabilizing feet. Attach the stabilizing feet (included) to the bottom of the unit before placing it on a flat surface to avoid scratching the surface and to protect the unit.



Install the unit in a rack or enclosure

Use four screws to secure the mounting brackets to the rails in the rack or enclosure.

Connect A/C Power

Connect the unit to A/C power



Note: If the unit is connected to A/C power, the unit is actively monitoring input power, but is operating in Standby mode.

Use the A/C power cord to connect the unit to A/C power. If the unit is functioning properly, the display will illuminate.

Connect Components to the Unit

Power-Saving Master and Controlled outlets

The G50B-20A2 reduces power consumption by disconnecting utility power to devices that are not in use. When a device is in sleep or standby mode, it still uses power; when the G50B-20A2 turns off the power to an outlet, it conserves this power.

1. Before connecting components to the unit, determine which components will utilize the Master and Controlled outlets.
   – Connect a master device such as a TV to the Master outlet.
   – Connect peripheral devices such as amplifiers, DVD players, or sub-woofers to the Controlled outlets.
2. Connect components to the outlets on the back panel of the unit.
3. Configure the G50B-20A2 to recognize the master outlet. See “Configure Master and Controlled outlets” on page 6.

Always On, Switched, and Delayed outlets

Before connecting components to the unit, determine which components will utilize the ALWAYS ON outlets, the SWITCHED outlet, and the DELAY outlets. Then, connect components to the outlets on the back panel of the unit.

Always On outlet. The ALWAYS ON outlets supply power to the connected components, even if the unit is turned off. If A/C power is lost, and then re-applied to the unit, the component connected to the ALWAYS ON outlet will turn on immediately and return to the status of operation before the power outage.

Switched outlet. The SWITCHED outlet supplies power to the connected equipment while the unit is on. If the unit shuts off, it will not supply power to equipment connected to the SWITCHED outlet. If A/C power is lost, and then re-applied to the unit, equipment connected to the SWITCHED outlet will turn on immediately and return to the status of operation before the power outage.

Delay outlets. The unit has five delayed outlets. When the unit is turned on, power is immediately applied to the SWITCHED outlet (power was already being supplied to the ALWAYS ON outlets, even though the unit was off). Then, power is applied to each of the DELAYED outlets in sequence, DELAY 1 first, through DELAY 4.

When the unit is turned off, power is disconnected from the delayed outlets in reverse order.

Use the display interface to customize the delay times.

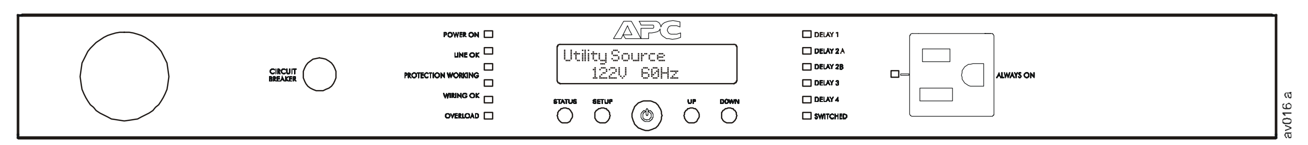
Operation

Basic Functions



Note: The LCD display interface screen and LEDs can be dimmed, using the Setup menu. Press any button on the front panel of the unit to illuminate the display screen and the LEDs.

Front panel buttons



Use the display interface on the front of the G50B-20A2 to configure and operate the unit.

Power. Push to apply power to the unit or to shut off power to the unit.

Status. Push to display the current status of the unit, including the current input/output voltage.

Setup. Push to scroll through the setup menus.

Up/Down. Push to change values (Setup menu) and browse menu pages (Status menu).

Display interface LEDs

There are eleven LEDs on the display interface.

LED	Illuminated	Not Illuminated
POWER ON	The unit is supplied with utility power.	There is no input utility power.
LINE OK	The utility power is within acceptable range, 92 V to 140 V.	The input voltage from utility power is outside the acceptable range and the unit has disconnected from utility power to protect the connected equipment.
PROTECTION WORKING	The unit is protecting all connected equipment.	The unit is not providing power protection. See Troubleshooting and contact APC Technical Support immediately.
WIRING OK	The unit is functioning properly.	There is a problem with the building wiring. Contact a certified electrician.
OVERLOAD	The unit is overloaded. Disconnect some connected components. Contact APC Technical Support.	The unit is functioning properly.
DELAY 1	Power is being supplied to DELAY1.	Power is not being supplied to DELAY1.
DELAY 2A	Power is being supplied to DELAY2A.	Power is not being supplied to DELAY2A.
DELAY 2B	Power is being supplied to DELAY2B.	Power is not being supplied to DELAY2B.
DELAY 3	Power is being supplied to DELAY3.	Power is not being supplied to DELAY3.
DELAY 4	Power is being supplied to DELAY4.	Power is not being supplied to DELAY4.
SWITCHED	Power is being supplied to the SWITCHED outlet.	Power is not being supplied to the SWITCHED outlet.

Configure the Unit

Set the Language

Select a language. Push the SETUP button until the Language menu is displayed. Select English, French, or Spanish.

Configure the brightness of the display. To alter the brightness of the LCD display screen, push SETUP one time and select a numerical value, one through seven.

Sequence Delay outlets

Configure the delay options so that the DELAY outlets apply power in sequence, instead of all at one time.

Push SETUP until the delay menu screen appears. Use the UP and DOWN buttons to change the number of seconds of delay. When finished, push SETUP again to move to the next delay screen.

Configure Master and Controlled outlets

Enable and Disable the Power-Saving feature. Use the Setup menus and navigate to **Green Functions** to enable or disable the feature.

Setting the threshold. The amount of power used by a device in Sleep or Standby mode varies between devices. It may be necessary to adjust the threshold at which the MASTER outlet signals the CONTROLLED outlets to shut down. Use the Setup menus and navigate to **Power Threshold** to change the power threshold of the master outlet.

View status of the unit

Push the STATUS button until the input source voltage and frequency screen appears.

Push the STATUS button to display the output current and percentage.

You can also view APC Technical Support contact information, the model and serial number of the unit, the firmware version, and the last three faults registered by the unit using the STATUS menus.

Calculate power savings and money savings

Enter your utility rate. The G50 unit can calculate the power you save when using the green MASTER and CONTROLLED outlet feature.

1. Use the Setup menus, scroll to the menu screen **Green Function** and ensure the function is set to Enable.
2. Scroll to the next screen, **Utility Rate.** Use the Up and Down arrow keys to enter the rate you pay for electrical power in kWh. (Note that the unit will only calculate in dollars.)

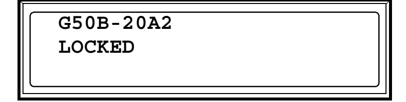
View energy and money savings. Go the Status menu **Energy Saved** to view the amount of energy saved by the unit. Scroll to the next menu, **Money Saved** to view the cost savings.

Current Sensing outlets

The G50B-20A2 unit can measure the amount of power used by the equipment connected to the delayed outlets.

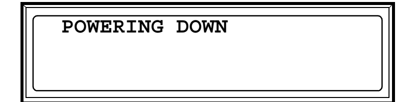
Lock the unit

The unit can be locked to prevent unwanted access. To lock or unlock the unit, push STATUS and DOWN for three seconds.



Shut down the unit

Push and hold the POWER button.



Display Interface Menus

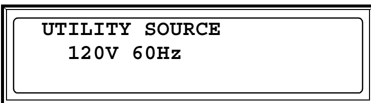
Status menu

The Status menu shows the overall status of the unit and of each outlet on the unit. Push the STATUS button to move to the next screen. Use the arrow keys to scroll up and down.

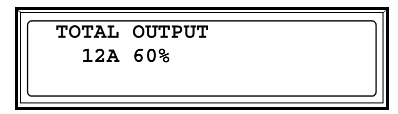


Note: The menus shown in this manual are for reference only. Information displayed on the unit may be different than shown here.

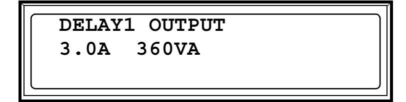
Utility Source, Voltage and Frequency.



Total Output.



Delay Output. The next screens will show the output from each of the DELAY outlets, DELAY1, DELAY2A, DELAY2B, DELAY3, and DELAY4.



Energy Saved.



Money Saved.

MONEY SAVED
0.06 Dollars

Contact Information.

```
1-888-8827228
WWW.APCAV.COM
```

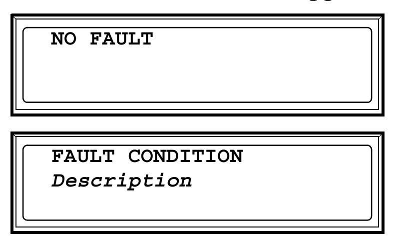
Model and Serial Number.

```
G50B-20A2
SN: AB1234567890
```

Firmware version.

```
FW REVISION:
880.M1a.D
```

Recent Faults. The screen will either display “No fault” or it will report any recent faults on the unit and give a brief description. Contact APC AV Customer support.



Setup menu

Use the Setup menus to configure the unit. There are nine setup menus. Push the SETUP button to move to the next screen. Use the arrow keys to scroll up and down.



Note: The menus shown in this manual are for reference only. Information displayed on the unit may be different than shown here.

LCD dimmer. Set the brightness of the display.

```
DISPLAY DIMMER:
NORMAL
```

LED dimmer. Set the brightness of the LEDs.

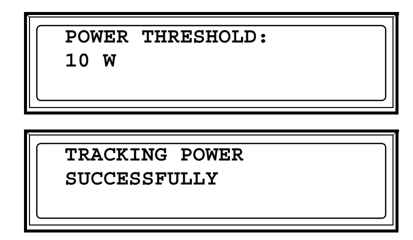
```
LED DIMMER:
DIM1
```

Delay1-Delay4. Select the number of seconds for the delay for DELAY outlets 1, 2A, 2B, 3, and 4.

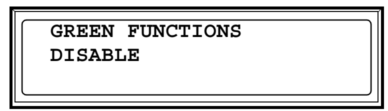
```
DELAY 1:
4SEC (1-60)
```

Power Threshold. The amount of power used by a device in Sleep or Standby mode varies between devices. It may be necessary to adjust the threshold at which the Master outlet signals the Controlled outlets to shut down.

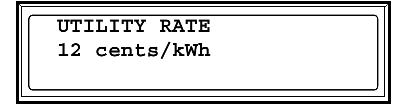
1. Ensure a master device is connected to the Master outlet. Put that device into Sleep or Standby mode, or turn it OFF.
2. Press STATUS and hold for three seconds.
3. The G50 unit will display now recognize the threshold level of the Master device and save it as the new threshold setting. Use the UP or DOWN arrow key to adjust the power threshold.



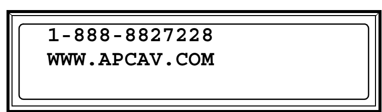
Green Function. Use the Up and Down arrow buttons to enable or disable the green function. The Green Function allows you to utilize the MASTER and CONTROLLED outlets. When the device plugged into the MASTER outlet goes into Sleep or Standby mode, or turns off, the equipment that is connected to the CONTROLLED outlets will also turn off, saving electricity.



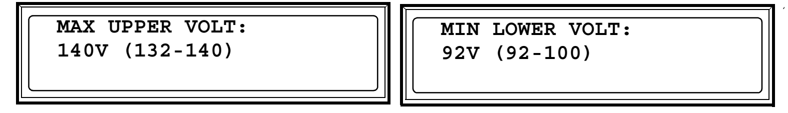
Utility Rate. Enter electrical power utility rate in cents/kWh (USD only). The G50B-20A2 unit will use this to calculate the savings accumulated when using the green function MASTER and Controlled outlets.



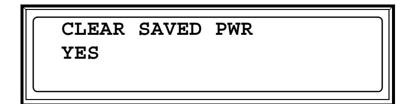
Contact Information. This screen can be customized to include the contact information of the A/V dealer or installer. Push the STATUS button to move the cursor to the next letter and use the Up and Down arrow buttons to scroll to the appropriate letter.



Maximum and Minimum Voltages. Set the voltage range in which the unit should normally operate. The unit will protect connected equipment from high and low voltages that are not safe for operation.



Clear Saved Power. Reset the counter for the amount of power saved that has been saved by the unit.



Language. Select the language for the display: English, French, or Spanish. Push SETUP to go to the next screen, RESET TO DEFAULT.

```
MENU LANGUAGE:
ENGLISH
```

Restore default settings. Select YES or NO to restore the default settings.

```
RESET TO DEFAULT
YES
```

Save screen as default

To save a screen as the default, push STATUS for three seconds.

```
THIS SCREEN IS
SAVED AS DEFAULT
```

Troubleshooting

Common problems and solutions

The unit will not turn on

Probable Cause	Solution
There is no input power, or insufficient input power from the wall outlet.	Use a voltmeter to check the output of the wall outlet. Use a device that is known to work properly to check the outlet. **Note:** The unit will not turn on if the input utility power is out of the acceptable range.
A circuit breaker has been tripped.	Check the building circuit breakers and the unit's circuit breaker. If the circuit breaker on the unit has been tripped, the center post will protrude from the unit. To reset the breaker, push the center post into the unit. If it trips again, unplug one of the components plugged into the unit and reset the breaker. The unit is rated for 15 Amps, however, the National Electric Code (NEC) dictates that any home circuit should not be loaded to more than 80% of its rating. **Note:** If the breaker is tripped again after trying this solution, contact APC Technical Support.
Power is not supplied to some outlets.	Power to the CONTROLLED outlets has intentionally been turned off.
The CONTROLLED outlets are not supplying power, even though the master device is not in sleep mode.	The MASTER Outlet threshold may be incorrectly set.

The Overload indicator is illuminated

Probable Cause	Solution
The unit is overloaded. The overload LED is flashing.	The Overload LED on the front of the unit will illuminate red if the unit is overloaded. Reduce the load by disconnecting one or more components from the back of the unit. When the load is below 95%, the LED will stop flashing.

The Wiring OK indicator is not illuminated

Probable Cause	Solution
• The wall outlet polarity is reversed. • The neutral wire is overloaded. • The earth ground is not connected at the wall outlet.	Contact an electrician to inspect the building wiring. **WARNING:** Do not operate the unit if any of these conditions exist. The unit may not be providing surge protection.
The unit is on, but none of the LEDs are illuminated.	Push UP or DOWN several times. The LEDs should illuminate. If they do not illuminate, contact APC Technical Support.

Specifications

Input/Output	
Input/Output Voltage	Nominal 120 V
Input/Output Current	20 A
Frequency	50/60 Hz
Receptacle Types	NEMA 5-20R
Number of Outlet Receptacles	9
Dimensions (HxWxL)	4.34 cm x 24 cm x 43.5 (1.71 in x 9.45 in 17.13 in)
Power Cord	2.4 m (8 ft.) right angle NEMA 5-20P
AC Surge Performance	
EMI/RFI Filtering	50 db 150 kHz to 1 MHz 40 dB to 30 MHz
Environmental Performance Specifications	
Operating temperature	0º – 40ºC (32º – 104ºF)
Storage temperature	-15º – 45ºC (5º – 113º F)
Net weight	4.36 kg (9.61 lbs)
Relative Humidity	0–95% non-condensing
Safety Agency Approval	
UL1449, UL1363, cETLus Listed, FCC Part 15 Class B	
Contact Information	
www.apcav.com or 1-888-88APCAV	

Contact APC APV Technical Support

For technical support, go to **www.apcav.com** or call 1-888-88APCAV (1-888-882-7228).

Warranty

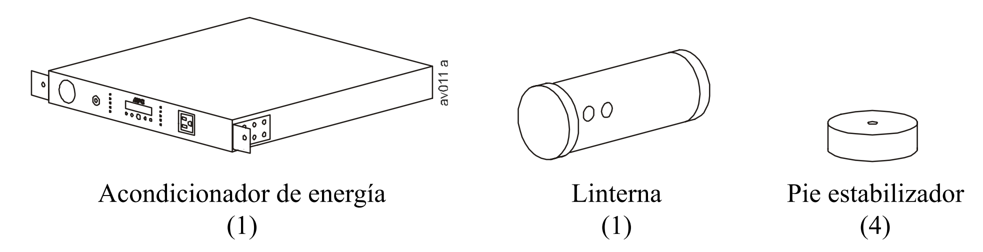
APC warrants the G50B-20A2 (excluding the removable flashlight) to be free from defects in materials and workmanship under normal use and service for the lifetime of the original purchaser. APC warrants the removable flashlight to be free from defects in materials and workmanship under normal use and service for one year from the date of purchase. APC's obligation under this warranty is limited to repairing or replacing, at its sole option, any such defective products. To obtain service under warranty you must obtain a Returned Material Authorization (RMA) number from APC or an APC Service Center with transportation charges prepaid and must be accompanied by a brief description of the problem and proof of date and place of purchase. This warranty applies only to the original purchaser.

Información general

Introducción

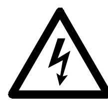
El Filtro de alimentación para bastidor G50B-20A2 tipo G APC® AV brinda protección para los equipos de sistemas de audio y video de alto rendimiento en caso de sobretensión, picos de voltaje y rayos.

Inventario



Acondicionador de energía (1) — Linterna (1) — Pie estabilizador (4)

Seguridad



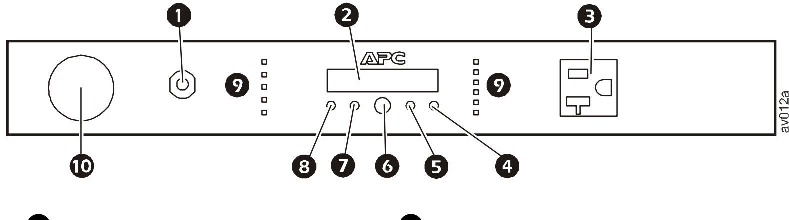
Peligro eléctrico: Sólo para uso en interiores.



- **Riesgo de descarga eléctrica**. No conecte a otro enchufe de alimentación reubicable.
- **Ubicar siempre en los receptáculos**. Desconecte la unidad de la fuente de energía antes de realizar reparaciones, a fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica.
- **Sobretensión**. No sobrecargue el tomacorriente de pared cuando el dispositivo está conectado. No sobrecargue el dispositivo y asegúrese de que la carga total no supere los valores que figuran en la sección Especificaciones de este manual.
- **Alimentación**. Asegúrese de que este dispositivo esté conectado a una fuente de suministro de energía de CA con descarga a tierra. Además, asegúrese de que el dispositivo esté enchufado a una fuente que suministre el voltaje requerido de 120 VCA. No utilice un adaptador de enchufe que anule la clavija de conexión a tierra del enchufe de CA.
- **Colocación**. No instale este dispositivo en superficies inestables ni encima de una fuente de calor.
- **Agua y humedad**. No utilice este producto cerca de fuentes de agua ni en entornos donde la humedad relativa supere el 95% (sin condensación).
- **Polarización**. Este dispositivo cuenta con un enchufe polarizado para CA, que a su vez incluye una clavija de conexión a tierra. Se puede conectar al tomacorriente de pared en una única dirección. Este tipo de enchufe constituye una función de seguridad; no retire la clavija de conexión a tierra.
- **Terminal del sistema de conexión a tierra**. La unidad permite conectar los cables de conexión a tierra de todos los equipos a una lengüeta de conexión central. La conexión a tierra evita los problemas de bucle de tierra: al conectar todos los componentes, se produce una descarga a tierra que interrumpe los posibles bucles de tierra que causan ruidos.
- **Reparaciones**. Este dispositivo no cuenta con ningún componente que pueda ser reparado por el usuario. Si se retira la cubierta del dispositivo, es posible que se produzca una descarga eléctrica y/o se anule la garantía.
- **Daños que deben repararse**. Si se produce algún tipo de daño en el dispositivo, desconéctelo inmediatamente del tomacorriente de pared y comuníquese de inmediato con el servicio de asistencia técnica o el servicio de atención al cliente de APC.
- **PRECAUCIÓN:** no instale este dispositivo si no hay al menos 10 metros (30 pies) de cable entre la salida eléctrica y el panel de servicio eléctrico.

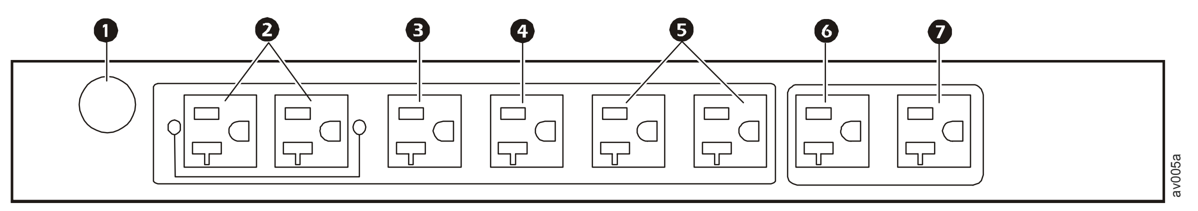
Componentes

Vista delantera



❶	Disyuntor	❻	Botón de encendido
❷	Pantalla LCD	❼	Botón SETUP (configuración)
❸	Tomacorriente ALWAYS ON (siempre encendido)	❽	Botón STATUS (estado)
❹	Botón DOWN (hacia abajo)	❾	Indicadores luminosos
❺	Botón UP (hacia arriba)	❿	Linterna desmontable

Vista posterior



❶ Conexión a tierra del sistema

❷ Tomacorrientes ALWAYS ON (siempre encendido)

❸ Tomacorriente SWITCHED (encendido)

❹ Tomacorriente MASTER (principal) / Tomacorriente DELAY1 (retardo 1)

❺ Tomacorrientes CONTROLLED / DELAY 2 (A & B) (controlado / retardo 2 [A y B])

❻ TOMACORRIENTE CONTROLLED OUTLET / DELAY 3 (tomacorriente controlado / retardo 3)

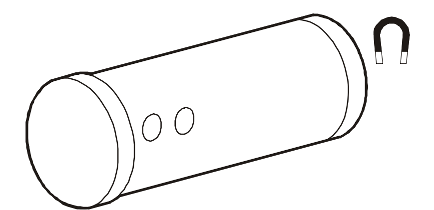
❼ TOMACORRIENTE CONTROLLED OUTLET / DELAY 4 (tomacorriente controlado / retardo 4)

Linterna desmontable

Se puede reemplazar la linterna desmontable. Para solicitar un repuesto, póngase en contacto con APC.



Nota: cargue la linterna durante al menos cinco horas antes de usarla por primera vez.

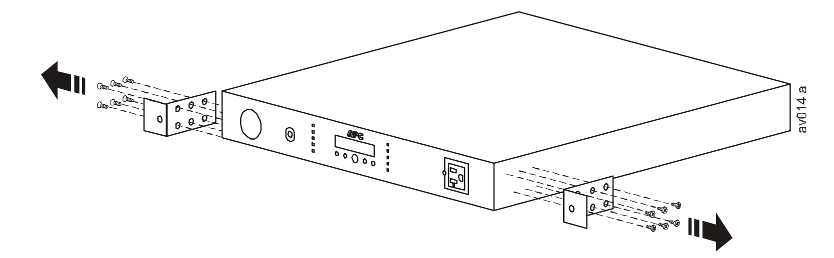


Instalación

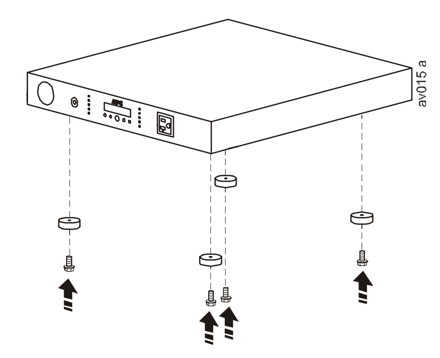
Instalación de la unidad

Instalación de la unidad en una superficie plana

Retire los soportes para montaje.



Coloque el pie estabilizador. Coloque el pie estabilizador (incluido) en la parte inferior de la unidad antes de colocarla sobre una superficie plana, a fin de protegerla y evitar que se raye su superficie.



Instalación de la unidad en un bastidor o un gabinete

Utilice cuatro tornillos para asegurar los soportes para montaje a los rieles del bastidor o gabinete.

Conexión al suministro de energía de CA

Conexión de la unidad al suministro de energía de CA



Nota: si se conecta la unidad al suministro de energía de CA, la unidad monitorea de manera activa el suministro de entrada, pero funciona en modo de espera.

Conecte la unidad al suministro de energía de CA mediante el cable eléctrico de CA. Si la unidad funciona correctamente, se enciende la pantalla.

Conexión de los componentes a la unidad

Tomacorriente principal y tomacorriente controlado para ahorro de energía

El dispositivo G50B-20A2 reduce el consumo de energía al desconectar el suministro de energía de la red pública de los dispositivos que no se están usando. Cuando un dispositivo se encuentra en modo suspendido o en espera, sigue consumiendo energía, y esta se mantiene cuando el dispositivo G50B-20A2 desconecta la alimentación eléctrica proveniente del tomacorriente.

1. Antes de conectar los componentes a la unidad, determine cuáles son los que utilizarán los tomacorrientes Master (principal) y Controlled (controlado).
   – Conecte un dispositivo principal como un TV al tomacorriente Master.
   – Conecte los dispositivos periféricos como amplificadores, reproductores de DVD o altavoces de graves a los tomacorrientes Controlled.
2. Conecte los componentes a los tomacorrientes ubicados en el panel posterior de la unidad.
3. Configure el dispositivo G50B-20A2 para que reconozca el tomacorriente principal. Consulte “Configuración de los tomacorrientes Master (principal) y Controlled (controlado)” en la página 19.

Tomacorrientes Always On (siempre encendido), Switched (encendido) y Delayed (retardo)

Antes de conectar los componentes a la unidad, determine cuáles corresponden a los tomacorrientes ALWAYS ON (siempre encendido), SWITCHED (encendido) o DELAY (retardo). A continuación, conecte los componentes a los tomacorrientes ubicados en el panel posterior de la unidad.

Tomacorriente Always On (siempre encendido). Los tomacorrientes ALWAYS ON (siempre encendido) suministran energía a los componentes conectados, incluso si la unidad se encuentra apagada. Si se pierde el suministro de energía de CA y luego se vuelve a aplicar a la unidad, el componente conectado al tomacorriente ALWAYS ON se enciende de inmediato y vuelve a funcionar como lo venía haciendo antes de la interrupción en el suministro eléctrico.

Tomacorriente Switched (encendido). El tomacorriente SWITCHED (encendido) suministra energía a los equipos conectados mientras la unidad se encuentra encendida. Si se apaga la unidad, no se suministra energía al equipo conectado en el tomacorriente SWITCHED. Si se pierde el suministro de energía de CA y luego se vuelve a aplicar a la unidad, los equipos conectados al tomacorriente SWITCHED se encienden de inmediato y vuelven a funcionar como lo venían haciendo antes de la interrupción en el suministro eléctrico.

Tomacorrientes Delay (retardo). La unidad tiene cinco tomacorrientes de retardo. Al encender la unidad, la alimentación eléctrica se aplica de inmediato al tomacorriente SWITCHED (la alimentación eléctrica ya se estaba suministrando a los tomacorrientes ALWAYS ON, incluso si la unidad estaba apagada). A continuación, la alimentación eléctrica se aplica a cada uno de los tomacorrientes DELAYED (retardo) en secuencia, de DELAY 1 a DELAY 4.

Al apagar la unidad, la alimentación eléctrica se desconecta de los tomacorrientes de retardo en orden inverso.

Utilice la interfaz de pantalla para personalizar los tiempos de retardo.

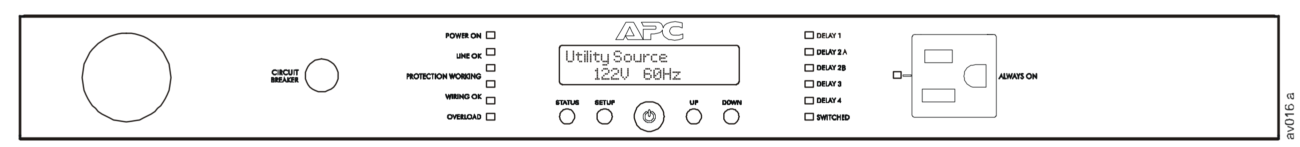
Funcionamiento

Funciones básicas



Nota: la interfaz y los indicadores de la pantalla LCD se pueden atenuar con el menú Setup (Configuración). Presione cualquier botón del panel delantero de la unidad para iluminar la pantalla y los indicadores.

Botones del panel delantero



Utilice la interfaz de pantalla, ubicada en la parte delantera del G50B-20A2, para configurar y poner en funcionamiento la unidad.

Encendido. Presione este botón para encender o apagar la unidad.

Status (estado). Presione este botón para mostrar el estado actual de la unidad, incluido el voltaje de entrada y salida.

Setup (configuración). Presione este botón para desplazarse por los menús de configuración.

Up/Down (hacia arriba/hacia abajo). Presione este botón para cambiar los valores (menú Setup [configuración]) y para ver las páginas de menús (menú Status [estado]).

Indicadores luminosos de la interfaz de pantalla

Hay once indicadores luminosos en la interfaz de pantalla.

Indicador luminoso	Encendido	Apagado
POWER ON (ENCENDIDO)	La unidad recibe suministro de energía de la red pública.	No hay suministro de energía de la red pública de entrada.
LINE OK (LÍNEA OK)	El suministro de energía de la red pública se encuentra dentro de los límites normales (de 92 V a 140 V).	El voltaje de entrada del suministro de energía de la red pública se encuentra fuera de los límites aceptables y se desconectó la unidad para proteger los equipos conectados.
PROTECTION WORKING (PROTECCIÓN ACTIVADA)	La unidad está protegiendo el equipo conectado.	La unidad no proporciona protección de energía. Consulte la sección Resolución de problemas y póngase en contacto de inmediato con el servicio de asistencia técnica de APC.
WIRING OK (CABLEADO CORRECTO)	La unidad funciona correctamente.	Hay un problema con el cableado del edificio, póngase en contacto con un electricista certificado.
OVERLOAD (SOBRETENSIÓN)	La unidad está sobrecargada; desconecte algunos de los componentes conectados y póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de APC.	La unidad funciona correctamente.

Indicador luminoso	Encendido	Apagado
DELAY 1 (RETARDO 1)	La alimentación eléctrica se está suministrando a DELAY1.	La alimentación eléctrica no se está suministrando a DELAY1.
DELAY 2A (RETARDO 2A)	La alimentación eléctrica se está suministrando a DELAY2A.	La alimentación eléctrica no se está suministrando a DELAY2A.
DELAY 2B (RETARDO 2B)	La alimentación eléctrica se está suministrando a DELAY2B.	La alimentación eléctrica no se está suministrando a DELAY2B.
DELAY 3 (RETARDO 3)	La alimentación eléctrica se está suministrando a DELAY3.	La alimentación eléctrica no se está suministrando a DELAY3.
DELAY 4 (RETARDO 4)	La alimentación eléctrica se está suministrando a DELAY4.	La alimentación eléctrica no se está suministrando a DELAY4.
SWITCHED (ENCENDIDO)	La alimentación eléctrica se está suministrando al tomacorriente SWITCHED.	La alimentación eléctrica no se está suministrando al tomacorriente SWITCHED.

Configuración de la unidad

Configuración del idioma

Seleccione un idioma. Presione el botón SETUP (configuración) hasta que aparezca el menú Language (idioma). Seleccione English (inglés), French (francés) o Spanish (español).

Configuración del brillo de la pantalla. Para modificar el brillo de la pantalla LCD, presione SETUP (configuración) una vez y seleccione un valor numérico, del 1 al 7.

Tomacorrientes de retardo de secuencia

Configure las opciones de retardo, a fin de que los tomacorrientes DELAY apliquen la alimentación en secuencia, en vez de todos al mismo tiempo.

Presione SETUP (configuración) hasta que aparezca la pantalla del menú de retardo. Utilice los botones UP (hacia arriba) y DOWN (hacia abajo) para cambiar la cantidad de segundos de retardo. Una vez que haya terminado, presione SETUP nuevamente para pasar a la pantalla de retardo siguiente.

Configuración de los tomacorrientes Master (principal) y Controlled (controlado)

Activación y desactivación de la función de ahorro de energía. En los menús Setup (configuración), busque la opción **Green Functions** (funciones ecológicas) para activar o desactivar la función de ahorro de energía.

Configuración del límite. La cantidad de energía que utiliza un dispositivo en modo suspendido o en espera varía según cada dispositivo. Es posible que se deba ajustar el límite según el cual el tomacorriente MASTER (principal) le indique a los tomacorrientes CONTROLLED (controlados) que se cierren. En los menús Setup (configuración), busque la opción **Power Threshold** (límite de energía) para modificar el límite de energía del tomacorriente principal.

Visualización del estado de la unidad

Presione el botón STATUS (estado) hasta que aparezca la pantalla de voltaje y frecuencia de la fuente de entrada.

Presione el botón STATUS para ver la corriente y el porcentaje de salida.

En los menús STATUS se puede consultar la información de contacto del servicio de asistencia técnica de APC, el modelo y el número de serie de la unidad, la versión de firmware y las últimas tres fallas que haya registrado la unidad.

Cálculo del ahorro de energía y dinero

Ingreso de la frecuencia del suministro de energía de la red pública. La unidad G50 puede calcular la alimentación eléctrica que ahorra cuando utiliza la función de ahorro de energía para los tomacorrientes MASTER (principal) y CONTROLLED (controlado).

1. En los menús Setup (configuración), busque la pantalla del menú **Green Function** (funciones ecológicas) y asegúrese de que la función esté ajustada en Enable (activada).
2. Vaya a la siguiente pantalla, **Utility Rate** (frecuencia del suministro de energía de la red pública). Utilice las teclas Up (hacia arriba) y Down (hacia abajo) para ingresar la frecuencia de energía eléctrica que consume en kWh (tenga en cuenta que la unidad hará el cálculo en dólares).

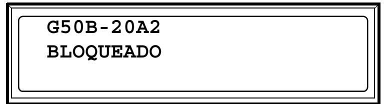
Ver el ahorro de energía y dinero. Consulte el menú **Energy Saved** (energía ahorrada) en el menú Status (estado) para ver la cantidad de energía que ahorró la unidad. En el menú siguiente, **Money Saved** (dinero ahorrado), puede ver el ahorro en los costos.

Tomacorrientes de detección de corriente

La unidad G50B-20A2 puede medir la cantidad de energía utilizada por los equipos que están conectados a los tomacorrientes de retardo.

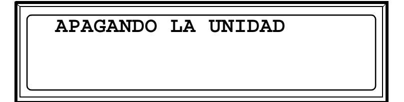
Bloqueo de la unidad

Se puede bloquear la unidad para evitar que alguien la utilice sin permiso. Para bloquear y desbloquear la unidad, presione STATUS (estado) y DOWN (hacia abajo) durante tres segundos.



Desconexión de la unidad

Mantenga presionado el botón DE ENCENDIDO.



Menús de la interfaz de pantalla

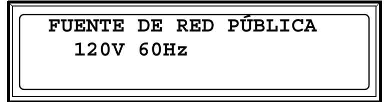
Menú Status (estado)

Este menú muestra el estado general de la unidad y de cada tomacorriente. Presione el botón STATUS (estado) para pasar a la pantalla siguiente. Utilice las teclas de flechas para desplazarse hacia arriba y hacia abajo.

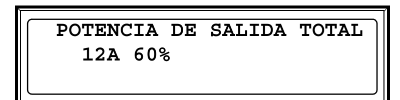


Nota: los menús que se muestran en este manual son sólo para referencia. La información que se muestra en la unidad puede ser diferente a la que se muestra aquí.

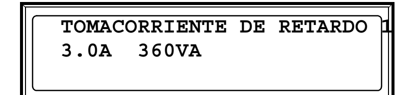
Voltaje y frecuencia de la alimentación proveniente de la red pública.



Potencia de salida total.



Tomacorriente de retardo. Las pantallas siguientes muestran la potencia de salida de cada uno de los tomacorrientes DELAY (retardo), DELAY1, DELAY2A, DELAY2B, DELAY3 y DELAY4.



Energía ahorrada.

```
ENERGÍA AHORRADA
   5 KWH
```

Dinero ahorrado.

```
DINERO AHORRADO
0.06 Dollars
```

Contact Information (información de contacto).

```
1-888-8827228
WWW.APCAV.COM
```

Model and Serial Number (modelo y número de serie).

```
G50B-20A2
NS: AB1234567890
```

Versión de firmware.

```
REVISIÓN DEL FIRMWARE:
880.M1a.D
```

Fallas recientes. La pantalla muestra el mensaje "Sin fallas" o muestra las fallas recientes de la unidad, acompañadas de una descripción breve. Póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de APC AV.

```
SIN FALLAS
```

```
CONDICIÓN DE FALLA
Descripción
```

Menú Configuración

Utilice los menús Setup para configurar la unidad. Hay nueve menús de configuración. Presione el botón SETUP para pasar a la pantalla siguiente. Utilice las teclas de flechas para desplazarse hacia arriba y hacia abajo.



Nota: los menús que se muestran en este manual son sólo para referencia. La información que se muestra en la unidad puede ser diferente a la que se muestra aquí.

Atenuador de la pantalla LCD. Permite configurar el brillo de la pantalla.

```
ATENUADOR DE PANTALLA:
NORMAL
```

Atenuador de los indicadores luminosos. Permite configurar el brillo de los indicadores luminosos.

```
ATENUADOR DE INDICADORES:
ATENUAR 1
```

Retardos del 1 al 4. En esta pantalla, se puede seleccionar la cantidad de segundos de retardo para los tomacorrientes de retardo DELAY 1, 2A, 2B, 3 y 4.

```
RETARDO 1:
4SEG (1-60)
```

Límite de energía. La cantidad de energía que utiliza un dispositivo en modo suspendido o en espera varía según cada dispositivo. Es posible que se deba ajustar el límite según el cual el tomacorriente Master (principal) le indique a los tomacorrientes Controlled (controlados) que se cierren.

1. Asegúrese de que el dispositivo principal esté conectado a un tomacorriente Master (principal). Ponga dicho dispositivo en modo suspendido o en espera, o apáguela.
2. Mantenga presionado el botón STATUS durante tres segundos.
3. La unidad G50 mostrará que reconoce el nivel del límite del dispositivo principal y lo guardará como la nueva configuración de límite. Utilice los botones UP (hacia arriba) y DOWN (hacia abajo) para ajustar el límite de energía.

```
LÍMITE DE ENERGÍA:
10 W
```

```
SEGUIMIENTO DE ENERGÍA
EXITOSO
```

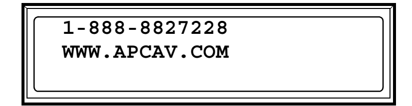
Green Function (función ecológica). Utilice los botones Up (hacia arriba) y Down (hacia abajo) para activar o desactivar la función ecológica, que le permite utilizar los tomacorrientes MASTER (principal) y CONTROLLED (controlado). Cuando el dispositivo conectado en el tomacorriente MASTER (principal) pasa al modo suspendido o en espera, o se apaga, también se apagan los equipos conectados a los tomacorrientes CONTROLLED (controlado), a fin de ahorrar energía.

```
FUNCIONES ECOLÓGICAS
DESACTIVADA
```

Frecuencia del suministro de energía de la red pública. Especifique la frecuencia del suministro de energía de la red pública en centavos/kWh (sólo USD). La unidad G50B-20A2 utilizará estos datos para calcular el ahorro que se logra al utilizar la función ecológica para los tomacorrientes MASTER (principal) y Controlled (controlado).

```
FRECUENCIA DEL SUMINISTRO
DE ENERGÍA DE LA RED
PÚBLICA: 12 centavos/kWh
```

Información de contacto. Se puede personalizar esta pantalla para incluir la información de contacto del distribuidor o instalador de A/V. Presione el botón STATUS (estado) para mover el cursor hacia la letra siguiente y utilice los botones Up (hacia arriba) y Down (hacia abajo) para encontrar la letra adecuada.



Voltajes máximo y mínimo. Configure los límites de voltaje para el funcionamiento normal de la unidad. La unidad protegerá a los equipos conectados de los niveles de voltaje altos y bajos que no son seguros para el funcionamiento.

```
VOLTAJE MÁXIMO PERMITIDO:
140V (132-140)
```

```
VOLTAJE MÍNIMO PERMITIDO:
92V (92-100)
```

Borrar energía guardada. Reinicie el contador para eliminar la información sobre la cantidad de energía ahorrada que guardó la unidad.

```
BORR ENERG GUARD
SÍ
```

Idioma. Seleccione el idioma para la pantalla: English (inglés), French (francés) o Spanish (español). Presione SETUP (configuración) para ir a la pantalla siguiente, RESET TO DEFAULT (restablecer a los valores predeterminados).

```
IDIOMA DEL MENÚ:
INGLÉS
```

Restablecer la configuración predeterminada. Seleccione YES (sí) o NO para restablecer la configuración a los valores predeterminados.

```
RESTABLECER A LOS
VALORES PREDETERMINADOS
SÍ
```

Guardado de pantalla como predeterminada

Para guardar una pantalla como predeterminada, mantenga presionado STATUS (estado) durante tres segundos.

```
ESTA PANTALLA SE GUARDA
COMO CONFIGURACIÓN
PREDETERMINADA
```

Resolución de problemas

Problemas comunes y soluciones

La unidad no se enciende

Causa probable	Solución
No hay suministro de entrada, o el suministro de entrada proveniente del tomacorriente de pared no es suficiente.	Utilice un voltímetro para verificar el suministro de salida del tomacorriente de pared. Utilice un dispositivo que funcione correctamente para verificar el tomacorriente. **Nota:** la unidad no se encenderá si el suministro de energía de la red pública de entrada se encuentra fuera de los límites aceptables.
Se activó un disyuntor.	Verifique los disyuntores del edificio y el disyuntor de la unidad. Si este último se activó, el poste central sobresaldrá de la unidad. Para restablecer el disyuntor, empuje el poste central hacia dentro de la unidad. Si se vuelve a activar, desenchufe uno de los componentes conectados a la unidad y vuelva a restablecer el disyuntor. La unidad está especificada para funcionar con 15 A; sin embargo, el Código Eléctrico Nacional (National Electric Code, NEC) determina que ningún circuito hogareño debe cargarse a más del 80% de su potencia nominal. **Nota:** si el disyuntor se vuelve a activar después de intentar esta solución, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de APC.
No se suministra energía a algunos tomacorrientes.	Se apagó el suministro de energía a los tomacorrientes CONTROLLED (controlado) de manera intencional.
Los tomacorrientes CONTROLLED (controlado) no suministran energía, aunque el dispositivo principal no se encuentra en modo suspendido.	Es posible que el límite para el tomacorriente MASTER (principal) esté configurado de manera incorrecta.

El indicador luminoso Overload (sobretensión) está encendido

Causa probable	Solución
La unidad está sobrecargada. El indicador luminoso de sobretensión está encendido.	El indicador luminoso de sobretensión, ubicado en la parte delantera de la unidad, se ilumina con color rojo si la unidad se encuentra sobrecargada. Reduzca la carga al desconectar uno o más componentes de la parte posterior de la unidad. Cuando la carga se encuentre por debajo del 95%, el indicador luminoso dejará de destellar.

El indicador luminoso Wiring OK (cableado correcto) no está encendido

Causa probable	Solución
• La polaridad del tomacorriente de pared está invertida. • El cable neutral está sobrecargado. • La conexión a tierra no está conectada al tomacorriente de pared.	Póngase en contacto con un electricista para inspeccionar el cableado del edificio. **ADVERTENCIA:** no haga funcionar la unidad si se presenta alguno de estos problemas. Es posible que la unidad no esté suministrando protección contra sobretensión.
La unidad se encuentra encendida, pero ninguno de los indicadores luminosos está encendido.	Presione UP (hacia arriba) o DOWN (hacia abajo) varias veces Los indicadores luminosos deberían encenderse al hacer esto; de lo contrario, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de APC.

Especificaciones

Entrada/salida	
Voltaje de entrada/salida	120 V nominales
Corriente de entrada/salida	20 A
Frecuencia	50/60 Hz
Tipos de receptáculos	NEMA 5-20R
Número de receptáculos de salida	9
Dimensiones (alto x ancho x largo)	4,34 cm x 24 cm x 43,5 cm (1,71 in x 9,45 in 17,13 in)
Cable eléctrico	2,4 m (8 ft.) ángulo recto NEMA 5-20P
Rendimiento contra sobretensión de CA	
Filtrado de EMI/RFI	50 db 150 kHz a 1 MHz 40 dB a 30 MHz
Especificaciones ambientales de rendimiento	
Temperatura de funcionamiento	0 – 40 ºC (32 – 104 ºF)
Temperatura de almacenamiento	-15 – 45 ºC (5 – 113 ºF)
Peso neto	4,36 kg (9,61 libras)
Humedad relativa	0–95% sin condensación
Aprobación de las agencias de seguridad	
UL1449, con certificación UL1363, cETLus Listed, Parte 15 de la FCC, Clase B	
Información de contacto	
www.apcav.com o 1-888-88APCAV	

Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de APC

Para obtener asistencia técnica, visite **www.apcav.com** o llame al 1-888-88APCAV (1-888-882-7228).

Garantía:

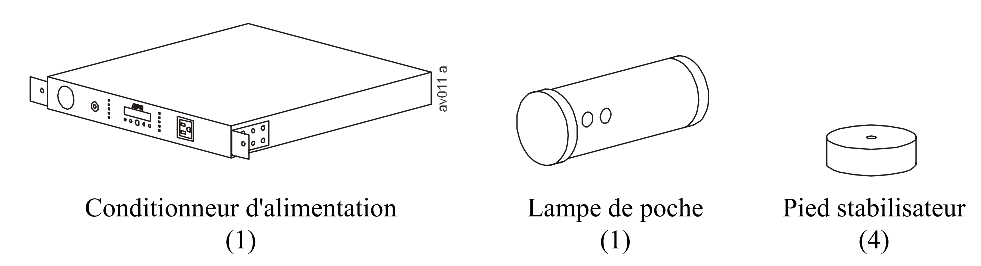
APC garantiza que el dispositivo G50B-20A2 (sin incluir la linterna desmontable) está libre de defectos de materiales y fabricación con un uso normal y servicio por parte del comprador original durante toda la vida útil del dispositivo. APC garantiza que la linterna desmontable se encuentra libre de defectos de materiales y fabricación con un uso normal y servicio durante un año a partir de la fecha de compra. De acuerdo con esta garantía, la obligación de APC se limita a reparar o reemplazar, a su sola discreción, todo producto defectuoso. Para obtener servicio dentro de la garantía, debe obtener un número de autorización para la devolución de materiales (RMA) por parte de APC o de un Centro de servicio de APC. Además, se deben incluir los gastos de transporte prepagos y adjuntar una breve descripción del problema y una prueba de la fecha y el lugar de la compra. Esta garantía corresponde sólo para el comprador original.

Informations générales

Aperçu

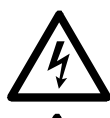
Le filtre d'alimentation G50B-20A2 pour périphérique audio-vidéo en rack de type G d'APC® est conçu pour protéger les systèmes audio et vidéo haut de gamme contre tout dommage dus aux sautes de puissance, aux pics d'alimentation ou aux coups de foudre.

Inventaire



Conditionneur d'alimentation (1) — Lampe de poche (1) — Pied stabilisateur (4)

Sécurité



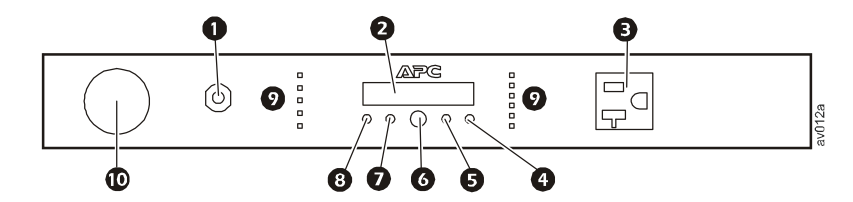
Danger électrique : pour l'usage intérieur seulement.



- **Risque de choc électrique**. Ne branchez pas l'appareil dans une autre prise électrique relogeable.
- **Comprend des prises électriques alimentées en continu**. Pour réduire les risques de choc électrique, débranchez l'appareil de sa source d'alimentation avant d'entretenir ou réparer l'équipement.
- **Cas de surcharge**. Ne surchargez pas la prise murale dans laquelle cet appareil est branché. Ne surchargez pas cet appareil. Vérifiez que la charge totale de cet appareil n'excède pas la charge indiquée dans la section Spécifications de ce manuel.
- **Alimentation**. Vérifiez que cet appareil est branché à une source d'alimentation correctement mise à la terre. Vérifiez également que l'appareil est branché dans une source d'alimentation de 120 Vc.a. N'utilisez pas d'adaptateur dans le but de contourner la broche de mise à la terre de la fiche électrique.
- **Localisation**. N'installez pas cet appareil sur une surface instable. N'installez pas cet appareil sur une source de chaleur.
- **Eau et humidité**. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau, ni dans un environnement dont l'humidité relative risque de dépasser 95 % (sans condensation).
- **Polarisation**. Cet appareil est équipé d'une fiche électrique dotée d'une broche de mise à la terre. Cette fiche ne s'insère dans la prise murale que dans un seul sens. Il s'agit d'un dispositif de sécurité. Ne retirez pas la broche ronde de mise à la terre.
- **Borne principale de mise à la terre**. L'appareil permet la connexion de câbles de mise à la terre pour tous vos équipements grâce à une borne centrale. Cette connexion de mise à la terre permet d'éviter les problèmes de boucle de masse. Reliez toutes les masses de vos équipements à cette vis pour éliminer toute boucle de masse potentielle susceptible de causer un bruit audible.
- **Entretien et réparation**. Cet appareil n'est composé d'aucun élément ou pièce réparable par l'utilisateur. L'ouverture du couvercle de l'appareil représente un risque de choc électrique et/ou d'annulation de la garantie.
- **Dommage nécessitant réparation**. Si des dommages devaient arriver à cet appareil, débranchez-le immédiatement de la prise électrique murale. Contactez sans tarder le service de soutien technique ou le service à la clientèle d'APC.
- **ATTENTION:** n'installez pas cet appareil si la prise électrique et le tableau électrique ne sont pas séparés d'au moins 10 m (30 ft).

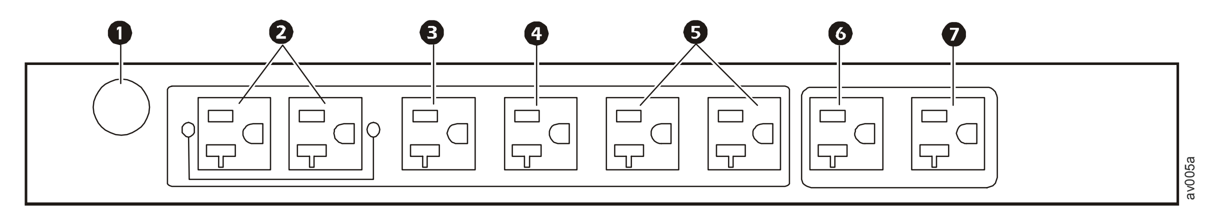
Composants

Vue avant



❶ Disjoncteur
❷ Écran LCD
❸ Prise TOUJOURS ALIMENTÉE
❹ Bouton DOWN (vers le bas)
❺ Bouton UP (vers le haut)
❻ Bouton d'alimentation
❼ Bouton SETUP (Configuration)
❽ Bouton STATUS (État)
❾ Témoins lumineux
❿ Lampe de poche amovible

Vue arrière



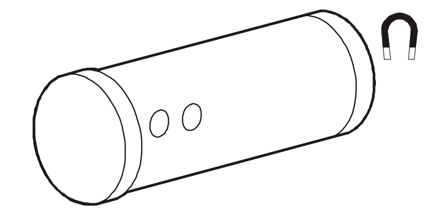
❶ Mise à la terre du système
❷ Prises TOUJOURS ALIMENTÉES
❸ Prise COMMUTÉE
❹ PRISE principale / Prise à DÉLAI 1
❺ PRISES CONTRÔLÉES / PRISE À DÉLAI 2 (A & B)
❻ PRISE CONTRÔLÉE / PRISE À DÉLAI 3
❼ PRISE CONTRÔLÉE / PRISE À DÉLAI 4

Lampe de poche amovible

La lampe de poche amovible peut être remplacée. Contactez APC pour obtenir une nouvelle lampe de poche.



Remarque : chargez la lampe de poche pendant au moins cinq heures avant la première utilisation.

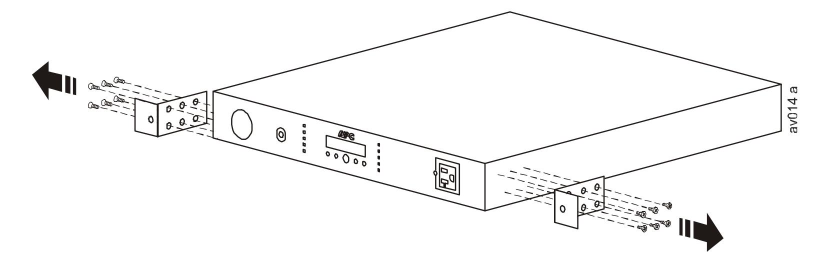


Installation

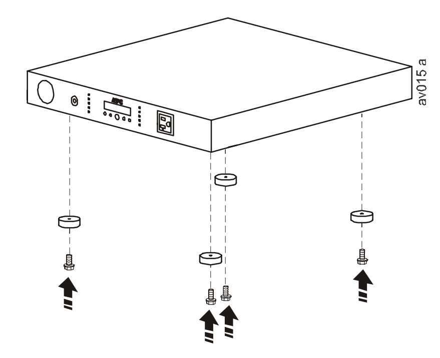
Installation de l'appareil

Installer l'appareil sur une surface plane

Retirez les supports de montage.



Fixez les pieds stabilisateurs. Fixez les pieds stabilisateurs (fournis) en-dessous de l'appareil avant de le déposer sur une surface plane afin d'éviter d'endommager la surface et protéger l'appareil.



Installer l'appareil dans un rack ou dans un châssis

Utilisez quatre vis pour sécuriser les supports de montage aux rails du rack ou du châssis.

Connexion de l'alimentation secteur

Branchez l'appareil à l'alimentation électrique



Remarque : lorsque l'appareil est branché sur l'alimentation électrique, il contrôle l'alimentation de façon active mais fonctionne en mode de veille.

Utilisez le cordon d'alimentation électrique pour brancher l'appareil à l'alimentation. Si l'appareil fonctionne correctement, l'écran s'allume.

Branchement de périphériques à l'appareil

Prise principale et prises contrôlées par la prise principale, à économie d'énergie

Le modèle G50B-20A2 réduit la consommation électrique en coupant l'alimentation des périphériques non utilisés. Lorsqu'un périphérique est en veille ou en hibernation, il continue de consommer de l'électricité. Par contre, lorsque le G50B-20A2 coupe l'alimentation d'une prise, il réduit la consommation électrique.

1. Avant de raccorder des périphériques à l'appareil, déterminez s'ils doivent être raccordés sur une prise principale ou contrôlée.
   – Raccordez un appareil principal tel qu'un téléviseur à la prise principale.
   – Raccordez les composants périphériques tels qu'un amplificateur, un lecteur DVD ou un subwoofer aux prises contrôlées.
2. Branchez vos périphériques aux prises situées à l'arrière de l'appareil.
3. Configurez le G50B-20A2 afin qu'il reconnaisse la prise principale. Consultez la section « Configuration de la prise principale et des prises contrôlées par la prise principale » en page 32.

Prises toujours alimentées, commutées et à délai

Avant de brancher des périphériques à l'appareil, déterminez ceux qui doivent utiliser les prises TOUJOURS ALIMENTÉES, les prises COMMUTÉES et les prises à DÉLAI. Ensuite, branchez vos périphériques aux prises situées à l'arrière de l'appareil.

Prises toujours alimentée. Les prises TOUJOURS ALIMENTÉES fournissent l'alimentation aux périphériques qui y sont branchés, même lorsque l'appareil est éteint. Dans le cas d'une panne de secteur, les périphériques connectés sur les prises TOUJOURS ALIMENTÉES se rallumeront donc et retourneront à leur état précédent la panne dès que l'alimentation secteur sera rétablie.

Prise commutée. La prise COMMUTÉE fournit l'alimentation au périphérique connecté seulement lorsque l'appareil est allumé. Si l'appareil s'éteint, il ne fournit plus l'alimentation au périphérique connecté sur la prise COMMUTÉE. Dans le cas d'une panne de secteur, le périphérique connecté sur la prise COMMUTÉE se rallumera donc et retournera à son état précédent la panne dès que l'alimentation secteur sera rétablie.

Prises à délai. L'appareil est doté de cinq prises à délai. Lorsque l'appareil est allumé, l'alimentation est immédiatement appliquée à la prise COMMUTÉE (alors que les prises TOUJOURS ALIMENTÉES sont toujours activées, même lorsque l'appareil est éteint). Ensuite, l'alimentation est appliquée séquentiellement à chaque prise à DÉLAI, à savoir en premier à la prise à DÉLAI 1, jusqu'à la prise à DÉLAI 4.

Lorsque l'appareil est éteint, l'alimentation est désactivée au niveau des prises à délai dans l'ordre inverse.

Utilisez l'interface de l'affichage pour personnaliser les délais.

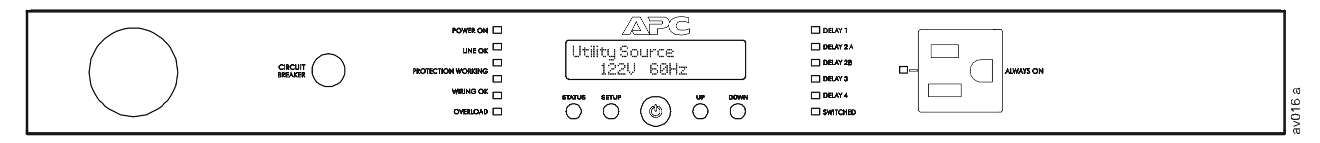
Fonctionnement

Fonctions de base



Remarque : la luminosité de l'écran d'affichage ACL et des témoins lumineux peut être diminuée à l'aide du menu Configuration. Appuyez sur n'importe quel bouton du panneau avant pour illuminer l'écran et les témoins lumineux.

Boutons de la façade



Utilisez l'interface d'affichage située à l'avant du G50B-20A2 pour configurer et utiliser l'appareil.

Alimentation. Enfoncez ce bouton pour allumer ou éteindre l'appareil.

État. Enfoncez ce bouton pour afficher l'état actuel de l'appareil, dont les tensions d'entrée/de sortie instantanées.

Configuration. Enfoncez ce bouton pour naviguer à travers le menu de configuration.

Boutons Up/Down (haut/bas). Enfoncez ces boutons pour changer les valeurs (menu Configuration) et pour naviguer à travers les pages du menu (menu Configuration).

Témoins lumineux de l'interface d'affichage

L'interface d'affichage est dotée de onze témoins lumineux.

Témoin lumineux	Allumé	Éteint
ALIMENTATION	L'appareil détecte l'alimentation secteur.	Pas d'alimentation secteur.
LIGNE OK	Alimentation secteur contrôlée dans une échelle acceptable située entre 92 V et 140 V.	La tension d'entrée de l'alimentation secteur est hors de l'échelle acceptable et l'appareil a déconnecté son alimentation électrique pour protéger les équipements connectés.
PROTECTION ACTIVÉE	L'appareil protège tous les équipements connectés.	L'appareil ne fournit aucune protection sur l'alimentation. Consultez la section Dépannage et contactez immédiatement le service de soutien technique d'APC.
CÂBLAGE OK	L'appareil fonctionne correctement.	Un problème a été détecté au niveau du câblage électrique du bâtiment. Contactez un électricien qualifié.
SURCHARGE	L'appareil est en surcharge. Débranchez quelques périphériques connectés à l'appareil. Contactez le service de soutien technique d'APC.	L'appareil fonctionne correctement.
DÉLAI 1	L'alimentation est fournie à la prise à DÉLAI 1.	L'alimentation n'est pas fournie à la prise à DÉLAI 1.
DÉLAI 2A	L'alimentation est fournie à la prise à DÉLAI 2A.	L'alimentation n'est pas fournie à la prise à DÉLAI 2A.

Témoin lumineux	Allumé	Éteint
DÉLAI 2B	L'alimentation est fournie à la prise à DÉLAI 2B.	L'alimentation n'est pas fournie à la prise à DÉLAI 2B.
DÉLAI 3	L'alimentation est fournie à la prise à DÉLAI 3.	L'alimentation n'est pas fournie à la prise à DÉLAI 3.
DÉLAI 4	L'alimentation est fournie à la prise à DÉLAI 4.	L'alimentation n'est pas fournie à la prise à DÉLAI 4.
COMMUTÉE	L'alimentation est fournie à la prise COMMUTÉE.	L'alimentation n'est pas fournie à la prise COMMUTÉE.

Configuration de l'appareil

Choix de la langue

Choisir une langue. Enfoncez le bouton SETUP (Configuration) jusqu'à ce que le menu Langue (Language) apparaisse à l'écran. Choisissez Anglais, Français ou Espagnol (English, French, ou Spanish).

Configurer la luminosité de l'affichage. Pour modifier la luminosité de l'écran LCD, appuyez sur le bouton SETUP (Configuration) une fois et entrez une valeur numérique de un à sept.

Séquence des prises à délai

Configurez les délais de façon à ce que les prises à DÉLAI appliquent l'alimentation en séquence et non pas toutes en même temps.

Enfoncez le bouton SETUP (Configuration) jusqu'à ce que le menu Délai apparaisse à l'écran. Utilisez les boutons UP (Haut) et DOWN (Bas) pour changer le nombre de secondes de retard. Une fois le réglage terminé, enfoncez à nouveau le bouton SETUP (Configuration) pour passer au délai suivant.

Configuration de la prise principale et des prises contrôlées par la prise principale

Activer et désactiver la fonction d'économie d'énergie. Naviguez dans les menus de configuration jusqu'aux **Fonctions écologiques** pour activer ou désactiver cette fonction.

Définition du seuil. La quantité d'électricité consommée par un appareil en veille ou en hibernation varie selon les appareils. Il peut être nécessaire d'ajuster le seuil à partir duquel la prise PRINCIPALE indique aux prises CONTRÔLÉES de s'éteindre. Naviguez dans les menus de configuration jusqu'au **Seuil de consommation** pour modifier le seuil d'alimentation de la prise principale.

Affichage de l'état de l'appareil

Enfoncez le bouton STATUS (État) jusqu'à ce que la tension et la fréquence d'alimentation apparaissent à l'écran.

Enfoncez le bouton STATUS (État) pour afficher le courant de sortie et le pourcentage.

Vous pouvez également afficher les coordonnées du service de soutien technique d'APC, le modèle et le numéro de série de l'appareil, la version de son micrologiciel et les trois dernières erreurs enregistrées par l'appareil en passant par les menus ÉTAT.

Calcul de l'économie d'énergie et de l'économie financière

Entrer le coût de l'électricité. Le modèle G50 peut calculer la quantité d'électricité que vous économisez lorsque vous utilisez la fonction écologique des prises PRINCIPALE et CONTRÔLÉES.

1. Naviguez dans les menus Configuration jusqu'à la **Fonction écologique** et vérifiez qu'elle est Activée.
2. Naviguez jusqu'à l'écran suivant **Coût électricité.** Utilisez les boutons Up et Down (flèches haut/bas) pour entrer le coût de l'électricité en kWh. (Notez que l'appareil effectuera ses calculs en dollars).

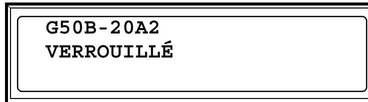
Voir les économies d'énergie et les économies financières. Naviguez dans le menu État jusqu'à **Énergie économisée** pour connaître les économies réalisées à l'aide de l'appareil. Déroulez jusqu'au menu suivant **Argent économisé** pour connaître les économies financières.

Prises à détection de courant

Le modèle G50B-20A2 peut mesurer la consommation électrique des équipements raccordés aux prises à délai.

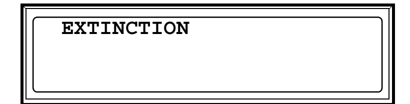
Verrouillage de l'appareil

L'appareil peut être verrouillé pour empêcher tout accès indésirable. Pour verrouiller ou déverrouiller l'appareil, enfoncez les boutons STATUS (État) et DOWN (Bas) pendant trois secondes.



Extinction de l'appareil

Tenez enfoncé le bouton d'alimentation POWER.



Affichage des menus de l'interface

Menu État

Le menu État affiche l'état général de l'appareil et de chacune de ses prises. Enfoncez le bouton STATUS (État) pour passer à l'écran suivant. Utilisez les flèches pour monter et descendre dans l'interface.



Remarque : les menus illustrés dans ce manuel sont uniquement indiqués à titre de référence. Les informations affichées sur l'appareil peuvent être différentes des illustrations.

Source d'alimentation d'entrée, Tension et Fréquence.

```
SOURCE D'ALIM
  120V 60Hz
```

Sortie totale.

```
SORTIE TOTALE
  12A 60%
```

Sortie à délai. Les écrans suivants affichent l'état de sortie de chacune des prises à DÉLAI, DÉLAI 1, DÉLAI 2A, DÉLAI 2B, DÉLAI 3 et DÉLAI 4.

```
SORTIE DÉLAI 1
3,0A  360VA
```

Énergie économisée.

```
ÉNERGIE ÉCONOMISÉE
   5 KWH
```

Argent économisé.

```
ARGENT ÉCONOMISÉ
0,06 Dollars
```

Coordonnées.

```
1-888-8827228
WWW.APCAV.COM
```

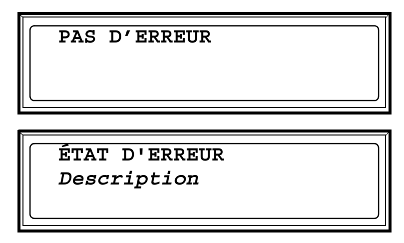
Modèle et numéro de série.

```
G50B-20A2
SN : AB1234567890
```

Version du micrologiciel.

```
MICROLOGICIEL :
880.M1a.D
```

Récents problèmes. L'écran affichera soit « Pas d'erreur » ou il indiquera les problèmes récemment détectés sur l'appareil avec une brève description. Contactez le soutien à la clientèle de APC AV.



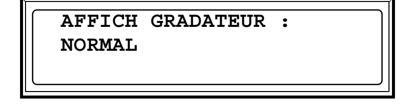
Menu Configuration

Utilisez les menus Configuration pour configurer l'appareil. Neuf menus de configuration composent l'interface. Enfoncez le bouton SETUP (Configuration) pour passer à l'écran suivant. Utilisez les flèches pour monter et descendre dans l'interface.



Remarque : les menus illustrés dans ce manuel sont uniquement indiqués à titre de référence. Les informations affichées sur l'appareil peuvent être différentes des illustrations.

Gradateur LCD. Configurer la luminosité de l'écran.



Gradateur des témoins lumineux. Configurer la luminosité des témoins lumineux.

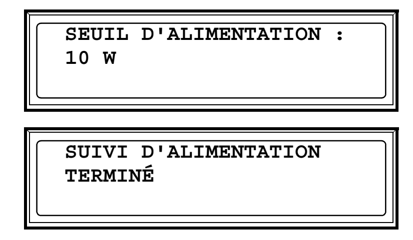
```
GRADATEUR LED :
GRADATEUR NIV1
```

Délai 1-Délai 4. Choisissez le nombre de secondes de retard pour les prises à DÉLAI 1, 2A, 2B, 3 et 4.

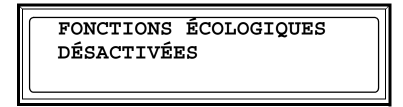
```
DÉLAI 1 :
4 SEC (1-60)
```

Seuil d'alimentation. La quantité d'électricité consommée par un appareil en veille ou en hibernation varie selon les appareils. Il peut être nécessaire d'ajuster le seuil à partir duquel la prise Principale indique aux prises Contrôlées de s'éteindre.

1. Vérifiez qu'un appareil principal est branché dans la prise Principale. Mettez l'appareil principal en hibernation ou en mode de veille, ou éteignez-le.
2. Enfoncez le bouton STATUS (État) pendant trois secondes.
3. Le modèle G50 doit alors afficher le niveau de seuil reconnu pour le périphérique principal et l'enregistrer comme étant le nouveau seuil. Utilisez les flèches UP ou DOWN (Haut/bas) pour ajuster le seuil d'alimentation.



Fonction écologique. Utilisez les flèches Up et Down (Haut/Bas) pour activer ou désactiver la fonction écologique. Cette fonction vous permet d'utiliser les prises PRINCIPALE et CONTRÔLÉES. Lorsque le périphérique raccordé à la prise PRINCIPALE passe en hibernation ou en veille, ou s'il s'éteint, les équipements raccordés aux prises CONTRÔLÉES s'éteignent également afin de faire baisser la consommation électrique.



Coût électricité. Entrez le coût de l'électricité que vous pouvez en cents/kWh (en dollars seulement). Le modèle G50B-20A2 utilisera ce tarif pour calculer les économies réalisées lorsque vous utilisez la fonction écologique pour les prises PRINCIPALE et Contrôlées.

COÛT ÉLECTRICITÉ
12 cents/kWh

Coordonnées. Cet écran peut être personnalisé pour indiquer les coordonnées du revendeur des produits audio-vidéo ou de l'installateur. Enfoncez le bouton STATUS (État) pour déplacer le curseur à la lettre suivante, puis utilisez les flèches Up et Down (Haut/Bas) pour trouver la lettre désirée.

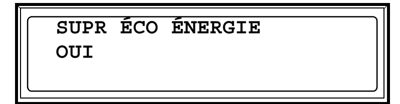
1-888-8827228
WWW.APCAV.COM

Tensions maximum et minimum. Définissez la plage de tension dans laquelle l'appareil devrait normalement fonctionner. L'appareil protègera l'équipement connecté contre les surtensions et contre les basses tensions qui ne permettent pas un fonctionnement sécuritaire.

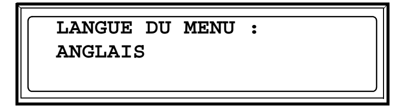
TENSION SUP MAX :
140V (132-140)

TENSION INF MIN :
92V (92-100)

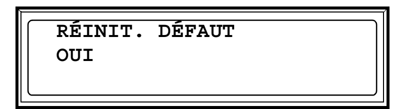
Effacer les informations d'économie. Réinitialisez le compteur affichant la quantité d'électricité économisée par l'appareil.



Langue. Choisissez la langue d'affichage : Anglais, Français ou Espagnol. Enfoncez le bouton SETUP (configuration) pour passer à l'écran suivant, RÉINIT DÉFAUT.

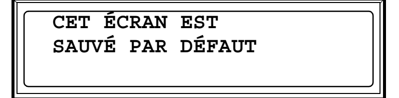


Restaurer les paramètre par défaut. Sélectionnez OUI ou NON pour restaurer ou non les valeurs par défaut.



Enregistrer l'écran par défaut

Pour choisir l'écran qui s'affichera par défaut, enfoncez le bouton STATUS (État) pendant trois secondes.



Dépannage

Problèmes habituels et solutions

L'appareil ne s'allume pas

Cause probable	Solution
Pas d'alimentation d'entrée, ou alimentation insuffisante au niveau de la prise d'alimentation murale.	Utilisez un voltmètre pour vérifier l'alimentation de la prise électrique murale. Utilisez un appareil qui fonctionne correctement pour vérifier la prise. **Remarque :** l'appareil ne s'allumera pas si la tension d'alimentation du secteur n'est pas située dans une échelle acceptable.
Le disjoncteur de la prise a sauté.	Vérifiez les disjoncteurs du bâtiment ainsi que le disjoncteur de l'appareil. Si le disjoncteur de l'appareil a sauté, le bouton situé au centre ressort de l'appareil. Pour réinitialiser le disjoncteur, enfoncez le bouton situé au centre. S'il saute à nouveau, débranchez l'un des périphériques connectés à l'appareil et réinitialisez à nouveau le disjoncteur. L'appareil est classé pour fonctionner à 15 ampères. Cependant, le Code national de l'électricité (NEC) déclare que les circuits électriques domestiques ne doivent pas être chargés à plus de 80 % de leur niveau de classification. **Remarque :** si le disjoncteur saute à nouveau après avoir tenté cette solution, contactez le service de soutien technique d'APC.
L'alimentation n'est pas fournie à certaines prises.	L'alimentation des prises CONTRÔLÉES a intentionnellement été coupée.
Les prises CONTRÔLÉES ne sont pas alimentées, même si le périphérique principal n'est pas en veille.	Le seuil de la prise PRINCIPALE est peut-être mal réglé.

Le témoin de surcharge est allumé

Cause probable	Solution
L'appareil est en surcharge. Le témoin lumineux de surcharge clignote.	Le témoin de surcharge situé à l'avant de l'appareil s'allume en rouge si l'appareil est en surcharge. Réduisez la charge électrique en débranchant un périphérique ou plus à l'arrière de l'appareil. Dès que la charge est inférieure à 95 %, le témoin lumineux cesse de clignoter.

Le témoin Câblage OK ne s'allume pas.

Cause probable	Solution
• La polarité de la prise électrique murale est inversée. • Le câble du neutre est en surcharge. • La mise à la terre n'est pas branchée à la prise électrique murale.	Contactez un électricien pour faire inspecter le câblage du bâtiment. **AVERTISSEMENT :** n'utilisez pas l'appareil lorsque vous constatez l'une de ces conditions. L'appareil risque de ne pas pouvoir offrir de protection contre les surtensions.
L'appareil s'allume, mais aucun des témoins lumineux ne s'allume.	Enfoncez plusieurs fois les boutons UP (Haut) ou DOWN (Bas). Les témoins lumineux doivent s'allumer. Dans le cas contraire, contactez le service de soutien technique d'APC.

Spécifications

Entrée/Sortie	
Tension d'entrée/sortie	Nominal de 120 V
Courant d'entrée/sortie	20 A
Fréquence	50/60 Hz
Types de prises	NEMA 5-20R
Nombre de prises électriques	9
Dimensions (HxPxL)	4,34 cm x 24 cm x 43,5 cm (1,71 po x 9,45 po x 17,13 po)
Cordon d'alimentation électrique	2,4 m (8 pi) à angle droit de type NEMA 5-20P
Performance contre les surtensions électriques	
Filtre contre les interférences électromagnétiques / radioélectriques	50 dB de 150 kHz à 1 MHz, 40 dB à 30 MHz
Spécifications des performances environnementales	
Température de fonctionnement	0 ºC – 40 ºC (32 ºF – 104 ºF)
Température d'entreposage	-15 ºC – 45 ºC (5 ºF – 113 ºF)
Poids net	4,36 kg (9,61 lb)
Humidité relative	De 0 à 95 %, sans condensation
Approbation des agences de sécurité	
UL1449, UL1363, certifié cETLus, CFC partie 15 Classe B	
Coordonnées	
www.apcav.com ou 1-888-88APCAV	

Contacter le service de soutien technique d'APC APV

Pour obtenir du soutien technique, allez sur le site Web **www.apcav.com** ou appelez le 1-888-88APCAV (1-888-882-7228).

Garantie

APC garantit à l'acheteur d'origine que le modèle G50B-20A2 (à l'exclusion de la lampe de poche amovible) est libre de tout défaut de main-d'œuvre et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation pour toute la durée de vie de l'appareil. APC garantit que la lampe de poche amovible est libre de tout défaut de main-d'œuvre et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation pendant un an à compter de la date d'achat. L'obligation d'APC dans le cadre de cette garantie se limite à la réparation ou au remplacement, à son entière discrétion, de tout produit défectueux. Pour obtenir un service dans le cadre de la garantie, vous devez obtenir au préalable un numéro d'autorisation de retour de matériel (RMA) auprès d'APC ou d'un centre de service d'APC. De plus, les frais de transport doivent être prépayés. Vous devez ajouter une brève description du problème ainsi qu'une preuve de la date d'achat et indiquant le nom du revendeur chez qui cet appareil a été acheté. Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur d'origine.

APC Worldwide Customer Support

Customer support for this or any other APC product is available at no charge in any of the following ways:

- Visit the APC Web site to access documents in the APC Knowledge Base and to submit customer support requests.
  - **www.apc.com** (Corporate Headquarters)
    Connect to localized APC Web sites for specific countries, each of which provides customer support information.
  - **www.apcav.com**
    APC Audio/Visual Technical Support
  - **www.apc.com/support/**
    Global support searching APC Knowledge Base and using e-support.
- Contact the APC Customer Support Center by telephone or e-mail.
  - Local, country-specific centers: go to **www.apc.com/support/contact** for contact information.

For information on how to obtain local customer support, contact the APC representative or other distributors from whom you purchased your APC product.

990-3790B **05/2010**